

deve a cunstituțiun atüale (despœi 1962) au princîpu Rainiè terçu.

contre *ad. prép.* *contra*, *arrente*, *d'arrente* - *tenons-nous tous bien contre*: tegnîmusse tûti ben *arrente* - *par contre*: ünvece - *tout contre le mur*: a redossu d'u mîru - *parler contre moi*: parlâ *contra* de min.

contredanse *sf.* *cuntradansa* - *avoir une contredanse*: avè üna *cuntravençiun*.

contremaître *sm.* *cuntramestre* - *le maître d'équipage est contremaître à bord*: u *nustromu* è *cuntramestre* a *bordu*.

contribution *sf.* *cuntribüçiun* - *le Monégasque échappe aux contributions directes*: u *Munegascu* nun *paga cuntribüçiue direte*.

convenir *v.* *cunvegñi* - *ce chapeau lui convient bien*: *stu capelu ghe stâ ben* - **se convenir** *vpr.* *se cunvegñi*.

copie *sf.* *copia*, *sm.* *manüscritu* - *être en mal de copie*: nun *savè cosa scrive*.

coq *sm.* *galu* - *coq de bruyère*: *galu de muntagna* - *être comme un coq en pâte*: *iesse cum'ün papa* - *faire des coq-à-l'âne* *I.*: *andâ de rama ün sambügu* *I.* * **un maître coq**: ün *cujinè bülu*.

coqueluche *sf.* *tusse asinina* - *être la coqueluche du quartier*: *iesse u galu d'u qartiè*.

coquille *sf.* *cuchiya*; *coquille d'œuf*: *sgrcœya* *sf.* - *ôter la coquille*: *descuchiyâ*.

corde *sf.* *corda* - *homme de sac et de corde*: *avançu de galera* *I.* - *toucher la corde sensible*: *tucâ u cantin* *I.*

cordón *sm.* *curdun* - *cordónnet*: *curdunetu* *sm.* - *un cordon-bleu*: *üna cujina* *nera büla*, *cun i fiochi*.

corne (*appendice*) *sf.* *cornâ* - *coup de corne*: *cornâ* *sf.* - *donner des coups de corne*: *bürsâ* * **corne** (*instrument sonore*) *sf.* *cornu* *sm.*

corps *sm.* *corpu* - *grand corps*: *curpassu* *sm.* - *saisir à bras-le-corps*: *ümbrancâ per a taya* - *à son corps défendant*: *marvurentera* - *avoir le diable au corps*: *iesse spiritau*.

corsaire *sm.* *curdari* - *pantalon corsaire*: *braghe da pescâire*.

cosse *sf.* *schœrça* - *avoir la cosse*: *avè a fiaca*; *iesse pigru*.

côte (*os*) *sf.* *costa* - *côte à côte*: *d'arrente* * **côte** (*pente*) *sf.* *costa*, *pendença* - *à mi-côte*: *a mitan costa* - *être à la côte*: *iesse sença ün* - *longer la côte*: *burdesâ*.

côté *sm.* *custâ*, *fiancu* - *être aux côtés de*: *stâ a fiancu de* - *à côté*: *arrente*, *a custâ* - *à côté de*: *a cantu a* - *prendre les choses du bon côté*: *vede e cose per ben*.

coton *sm.* *cutun* - *filer un mauvais coton*: *iesse marandau* - *élever dans le coton*: *tegne ün bambâiju*.

cou *sm.* *colu* - *prendre ses jambes à son cou* *I.*: *scapâ de cursa* - *laisser la bride sur le cou*: *lasciâ tutale libertâ*.

couche (*lit*) *sf.* *cucia* - *les couches du bébé*: *i lani*, *i patareli* - *fausse-couche* *sf.*: *abortu* *sm.* * **couche** (*strate*) *sf.* *stratu* *sm.*

coucher *v.* *curcâ* - *coucher à la belle étoile*: *dorme au seren* - **se coucher** *vpr.* *se curcâ* * **coucher** *sm.* *curcâ* - *coucher de soleil*: *tramuntu* *sm.*

coude *sm.* *gumiu* - *coup de coude*: *gumitâ* *sf.* - *jouer des coudes*: *se mete ün avanti* - *lever le coude*: *büve*.

couler *v.* *curâ* - *couler un navire*: *afundâ ün batelu* - *couler de source*: *andâ da sulu* - **se couler** *vpr.* *se ruinâ* - *se la couler douce*: *fâ cuma Michelassu*, *mangia*, *büve e andâ a spassu* *I.*

couleur *sf.* *curû* - *un homme de couleur*: *ün moru* - *en faire de toutes les couleurs*: *ne fâ de tûte* - *amener les couleurs*: *amainâ u pavayun* - *homme sans couleur, ou hypocrite ou traître*: *omu sença curû*, *o facia faussa* *o traditû* *P.*

coup *sm.* *cou*, *crepu*; *sf.* *bota* - *coup de chapeau*: *capelâ* *sf.* - *coup de couteau*: *cutelâ* *sf.* - *coup de dent*: *mur-dagna* *sf.* - *coup de fusil*: *fûsiyâ* *sf.* - *coup de pied*: *caussu* *sm.* - *donner des coups de pied*: *caussegia* - *coup de poing*: *pügnu* *sm.* - *coup d'œil*: *lurgnada* *sf.* - *coup de tête*: *sücâ* *sf.* - *coup de*